

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**PROFESSIONAL**  
**OSTRZAŁKA PRECISION**  
**ADJUST**

WSBCHPAJ-PRO



 **WORK SHARP**  
SHARPENERS

# SPIS TREŚCI

ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

<b>INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>3</b>
<b>KONFIGURACJA OSTRZAŁKI PRO PRECISION ADJUST</b> .....	<b>4</b>
<b>POZNAJ OSTRZAŁKĘ PRO PRECISION ADJUST</b> .....	<b>5</b>
<b>MONTAŻ I DEMONTAŻ ZACISKU V-BLOCK™</b> .....	<b>6</b>
<b>ZACISKANIE NOŻA</b> .....	<b>6</b>
<b>OBRACANIE NOŻA</b> .....	<b>7</b>
<b>WYBÓR GRADACJI</b> .....	<b>8</b>
<b>CYFROWY WSKAŹNIK KĄTA</b> .....	<b>8</b>
<b>MONTAŻ UCHWYTU ŚCIERNEGO I POZYCJA PRZECHOWYWANIA</b> .....	<b>9</b>
<b>WYBÓR KĄTA</b> .....	<b>9</b>
<b>PODPÓRKA ZACISKU</b> .....	<b>10</b>
<b>OSTRZENIE NOŻA</b> .....	<b>10</b>
<b>SZLIFOWANIE</b> .....	<b>11</b>
<b>WECOWANIE</b> .....	<b>11</b>
<b>OSTRZENIE ZĄBKOWANIA</b> .....	<b>12</b>
<b>OSTRZENIE MAŁYCH NOŻY</b> .....	<b>12</b>
<b>WSKAZÓWKI I METODY</b> .....	<b>15</b>
<b>GWARANCJA</b> .....	<b>15</b>

**OSTRZEŻENIE!** Aby zredukować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem produktu. Zachowaj instrukcję na przyszłość.



## THE WORKSHOP

Obejrzyj naszą serię filmów na youtube, aby  
zostać mistrzem ostrzenia

[YOUTUBE.COM/WORKSHARPOOR](https://www.youtube.com/worksharpoor)

# INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## BATERIA

### OSTRZEŻENIE

- **ZAGROŻENIE POŁKNIECIA:** Niniejszy produkt zawiera baterię guzikową lub pastylkową. W przypadku połknięcia może dojść do **ŚMIERCI** lub poważnych obrażeń.
- Połknięta bateria guzikowa lub pastylkowa może powodować **Wewnętrzne Oparzenia Chemiczne** w zaledwie **2 godziny**.
- Przechowuj nowe i zużyte baterie **POZA ZASIĘGIEM DZIECI**.
- Należy natychmiast **zwrócić się o pomoc lekarską**, jeśli podejrzewa się, że bateria została połknięta lub włożona do jakiegokolwiek części ciała.



Rodzaj ogniwa: CR2032

Napięcie nominalne: 3V

**Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić** i przechowywać z dala od dzieci. **NIE** wyrzucaj baterii do domowych odpadów. Nawet zużyte baterie mogą powodować poważne obrażenia lub śmierć. Zadzwoń do lokalnego centrum kontroli zatruc, aby uzyskać informacje na temat leczenia.

**Nie należy mieszać starych i nowych baterii, baterii różnych marek lub różnych rodzajów baterii**, takich jak baterie alkaliczne, węglowo-cynkowe lub akumulatory.

**Wymij i niezwłocznie wyrzuć baterie z urządzeń**, które nie były używane przez dłuższy czas.

Akumulatorów jednorazowych nie należy ładować.

**Nie wyjmuj na siłę, nie ładuj ponownie, nie demontuj, nie pal, ani nie ogrzewaj powyżej temperatury znamionowej określonej przez producenta.** Może to powodować obrażenia na skutek odpowietrzenia, wycieku lub wybuchu powodującego oparzenia chemiczne.

**OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii.** Zastępuj baterię wyłącznie baterią taką samą lub baterią tego samego rodzaju.



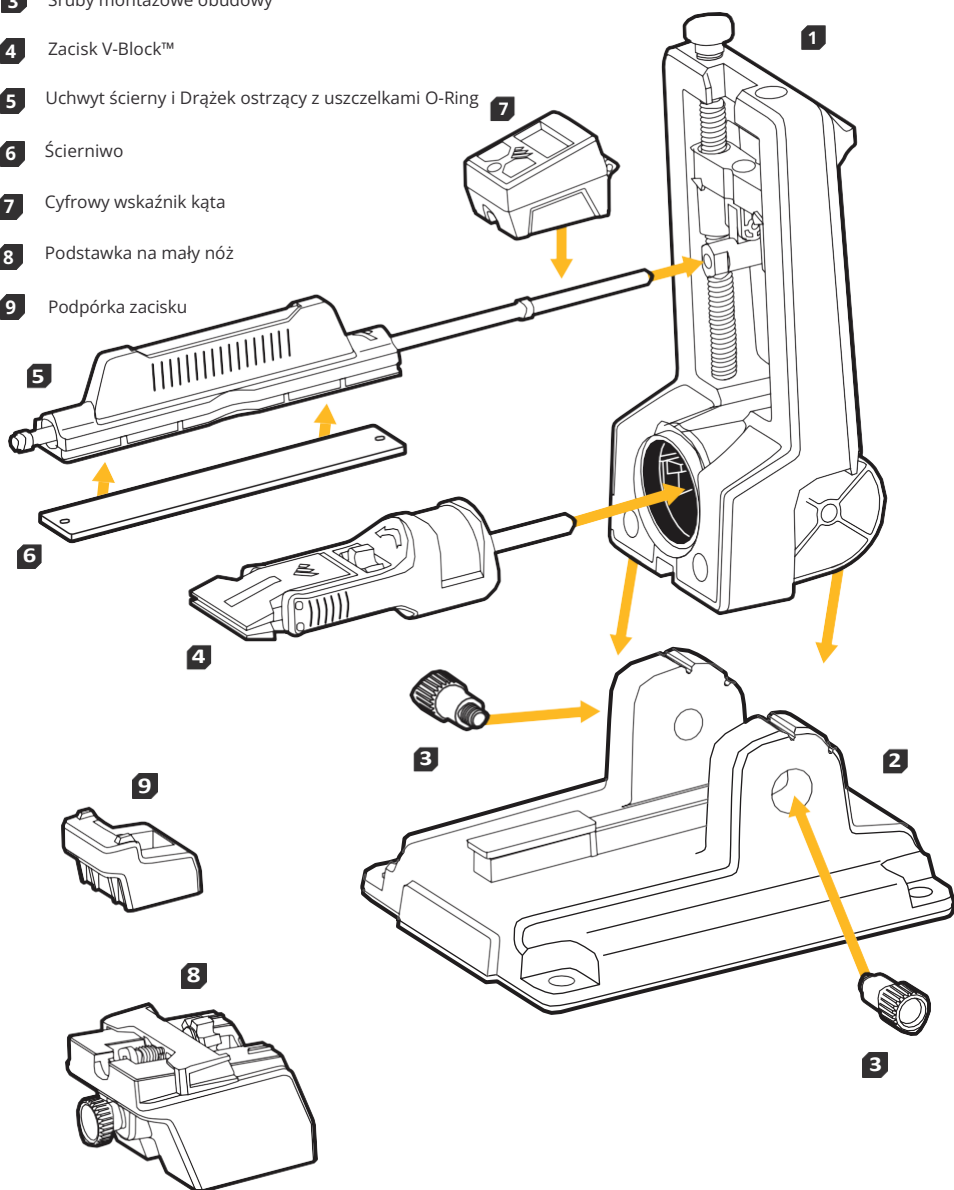
## UTYLIZACJA

**Nie wyrzucaj produktów elektronicznych do odpadów domowych.** Zużytych produktów elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Zaleca się recykling tam, gdzie jest to możliwe. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.

# KONFIGURACJA OSTRZAŁKI PROFESSIONAL PRECISION ADJUST

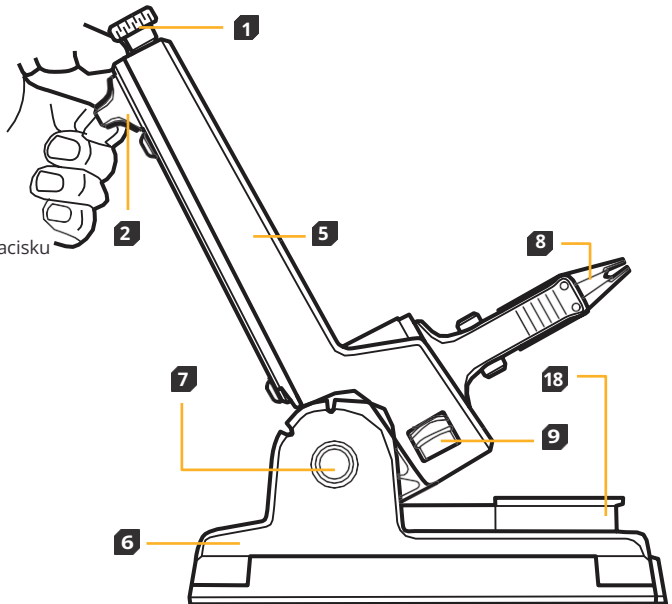
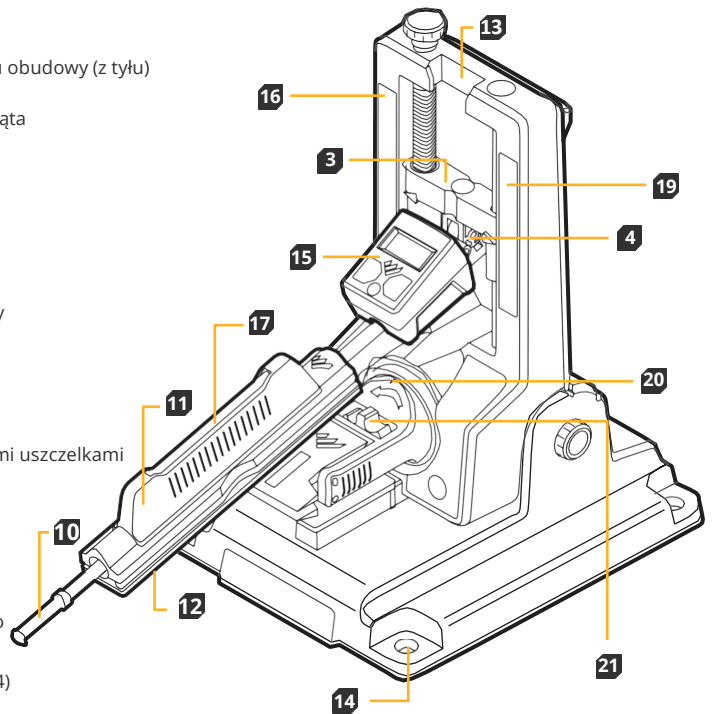
- 1 Obudowa ostrzałki
- 2 Podstawa
- 3 Śruby montażowe obudowy
- 4 Zacisk V-Block™
- 5 Uchwyt ścierny i Drażek ostrzyc z uszczelkami O-Ring

- 6 Ścierniwo
- 7 Cyfrowy wskaźnik kąta
- 8 Podstawa na mały nóż
- 9 Podpórka zacisku



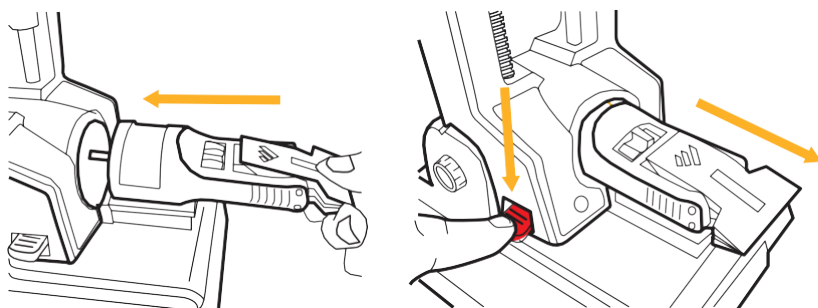
# POZNAJ SWOJĄ OSTRZAŁKĘ PROFESSIONAL PRECISION ADJUST

- 1 Pokrętło regulacji kąta
- 2 Dźwignia blokady przechyłu obudowy (z tyłu)
- 3 Suport wzdłużny regulacji kąta
- 4 Łącznik pręta ostrzącego
- 5 Obudowa ostrzałki
- 6 Podstawa
- 7 Śruby montażowe obudowy
- 8 Zacisk V-Block™
- 9 Dźwignia zwalnijająca zacisk
- 10 Pręt ostrzący z regulowanymi uszczelkami O-Ring
- 11 Uchwyt ścierny
- 12 Płytki ścierna
- 13 Schowek uchwytu ściernego
- 14 Otwory montażu do blatu (4)
- 15 Cyfrowy wskaźnik kąta (na swoim miejscu)
- 16 Kąty brzegu zacisku
- 17 Osełka ząbkowania
- 18 Szyna montażowa
- 19 Kąty brzegu podstawki
- 20 Oznaczenie wyrównania zacisku
- 21 Przycisk zacisku noża



# MONTAŻ I DEMONTAŻ ZACISKU V-BLOCK™

- 1 Wyrównaj oznaczenie na zacisku V-Block™ z linią na obudowie ostrzałki.
- 2 Wciśnij zacisk V-Block™ mocno do obudowy aż wskoczy na miejsce/zatrzaśnie się.
- 3 Aby wyjąć zacisk V-Block™, naciśnij dźwignię zwalniającą zacisk i wyciągnij go z obudowy ostrzałki.

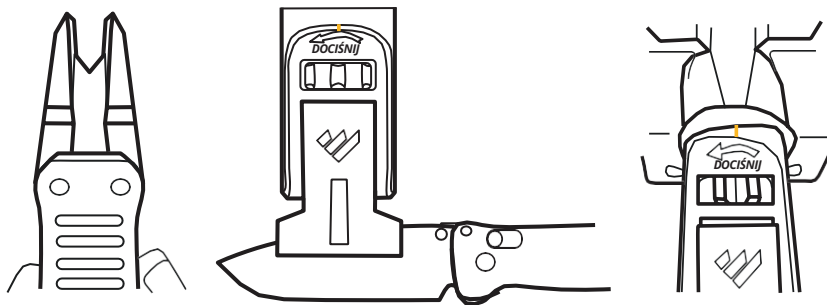


## ZACISKANIE NOŻA

**WSKAZÓWKA:** Nóż można włożyć do zacisku V-Block™, kiedy zacisk jest zablokowany w obudowie ostrzałki lub trzymany w ręku.

- 1 Poluzuj pokrętko zacisku noża, a następnie ściśnij tylną część klipsa zacisku V-Block™, aby otworzyć.
- 2 Z oznaczeniem skierowanym do góry, włóż nóż rękojeścią skierowaną w prawo (jak pokazano na schemacie).
- 3 Wyśrodkuj ostrze noża i umieść grzbiet ostrza w zacisku V-Block™.
- 4 Wyrównaj krawędź tnącą, aby była ustawiona równoległe do klipsa zacisku V-Block™.
- 5 Ściśnij przód klipsa zacisku V-Block™, aby zabezpieczyć ostrze na miejscu.
- 6 Obróć pokrętko zacisku, aby docisnąć klips zacisku V-Block™ na ostrzu.
- 7 Wyrównaj oznaczenie zacisku z oznaczeniem ostrzałki, aby uzyskać prawidłowe położenie noża, ułatwiające obrót.
- 8 Ostrożnie włóż zacisk V-Block™ do obudowy ostrzałki, aż zatrzaśnie się na miejscu.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj noża zaciśniętego w ostrzałce, gdy jej nie używasz. Nieprzestrzeganie ostrzeżenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

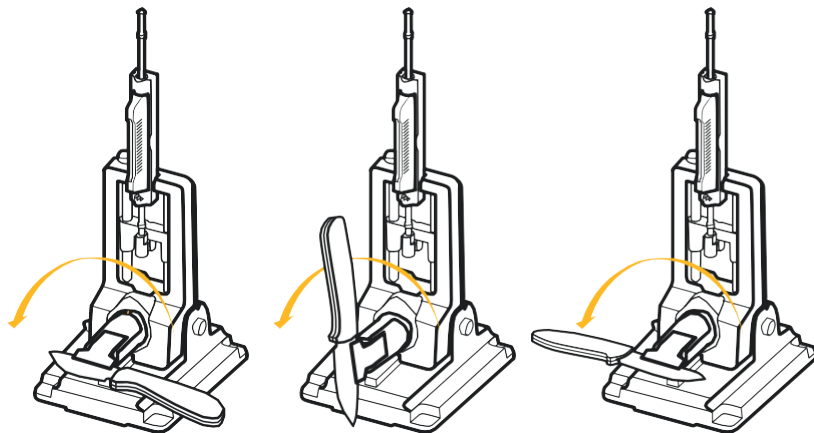


# OBACANIE NOŻA

## NOŻE KIESZONKOWE I EDC

- 1 Większość scyzoryków i noży EDC (do codziennego użytku) można obrócić, obracając zacisk V-Block™ w obudowie ostrzałki.
- 2 Obróć nóż o 180° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, przyciskając dźwignię zwalniającą zacisk.
- 3 Odwrócić nóż trzymając za rękojeść.

**WSKAZÓWKA:** Upewnij się, że oznaczenia wskaźnikowe są skierowane do góry, a rękojeść noża w prawo.



## DUŻE NOŻE

- 1 Dłuższe noże (jak noże kuchenne) mogą wymagać przechylenia obudowy ostrzałki, aby zapewnić odstęp od blatu.

► **WSKAZÓWKA:** Upewnij się, że kraweźdź ostrza jest bezpiecznie usytuowana w zacisku. Uważaj na kraweźdź tnącą noża podczas ostrzenia.

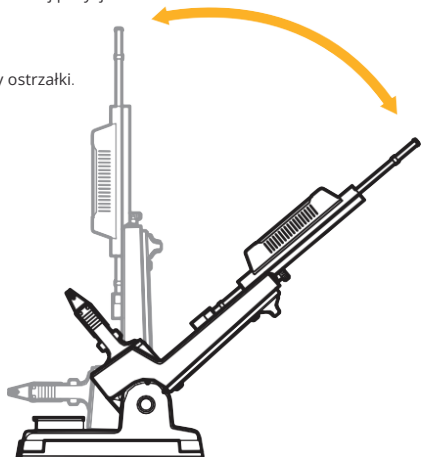
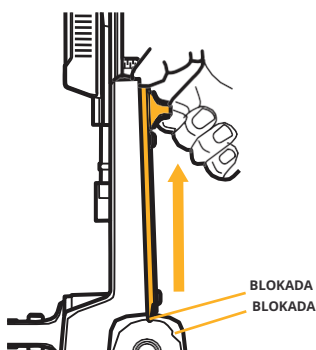
- 2 Unieś dźwignię blokady przechylenia, następnie przechyl obudowę ostrzałki do tyłu (do pozycji umożliwiającej obrócenie noża) i zablokuj.

- 3 Obróć nóż za rękojeść o 180°, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, przyciskając dźwignię zwalniającą zacisk.

- 4 Unieś blokadę przechylenia i przechyl obudowę ostrzałki do zablokowanej pozycji ostrzenia.

- 5 Teraz jesteś gotów, aby naostrzyć drugą stronę noża.

► **WSKAZÓWKA:** Schowaj ścierniwo podczas zmiany pozycji obudowy ostrzałki.



# WYBÓR GRADACJI

Określi stan noża i przejdź przez każdą gradację, odnosząc się do instrukcji ostrzenia znajdujących się na stronie 9.

GRADACJA	ZASTOSOWANIE	Bardzo tępy Naprawa ostrza Zmiana kąta
220	NAPRAWA	Ostrzenie
320	KSZTAŁTOWANIE	
400	OSTRZENIE	
600	OSTRZENIE	Poprawki
800	OSTRZENIE	
CERAMICZNA	SZLIFOWANIE	
SKÓRA	WECOWANIE	

## CYFROWY WSKAŹNIK KĄTA

### ZEROWANIE

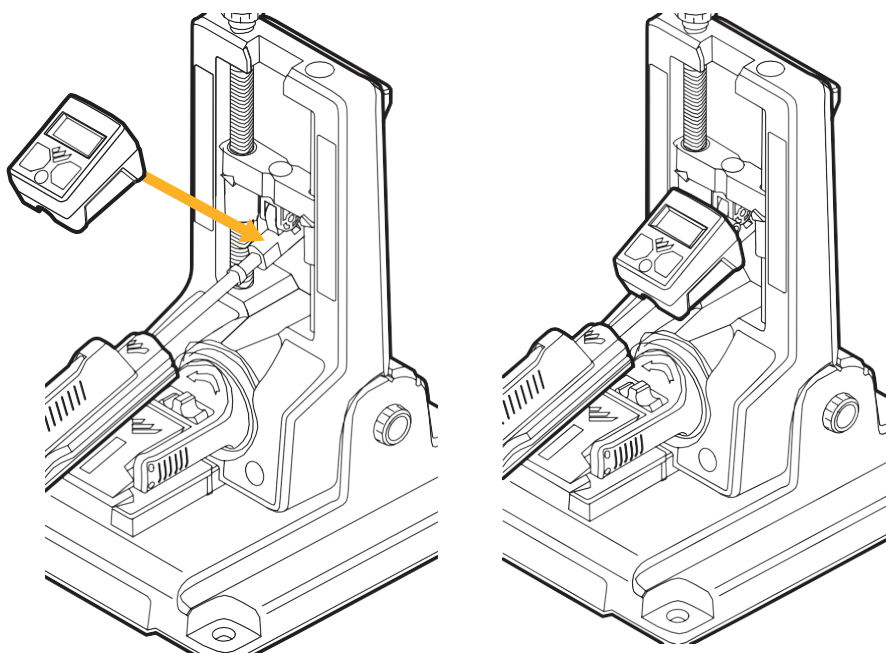
- 1 Ustaw Cyfrowy wskaźnik kąta płasko na tej samej powierzchni, co ostrzałka (stołowa lub blatowa).
- 2 Naciśnij przycisk "Power", a następnie przycisk "Zero", aby skalibrować Cyfrowy wskaźnik kąta do Twojej powierzchni ostrzenia, tak aby na ekranie wyświetlało się "0.00".



Bateria: CR2032

### MONTAŻ

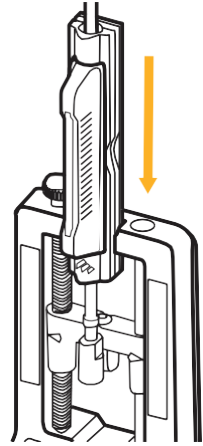
- 1 Umieść Cyfrowy wskaźnik kąta na drążku ostrzącym i nasuń na łącznik drążka.





# MONTAŻ UCHWYTU ŚCIERNEGO I POZYCJA PRZECHOWYWANIA

- 1 Włóż drążek ostrzycy do łącznika i dokręć.
- 2 Zamontuj płytkę ścierną na uchwycie. Upewnij się, że płytka jest całkowicie osadzona na trzpieniach uchwytu.
- 3 Upewnij się, że drążek ostrzycy swobodnie przesuwa się w obu łożyskach wewnętrznych, w pełnym zakresie ruchu. Uszczelki O-Ring można regulować w zależności od rozmiaru noża.
- 4 Przesuń uchwyt ścierny do pozycji pionowej, tak aby ścierniwo było skierowane w stronę tylnej części obudowy ostrzałki.
- 5 Przesuń uchwyt ścierny w dół, do pozycji przechowywania uchwytu.

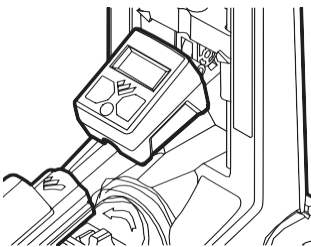
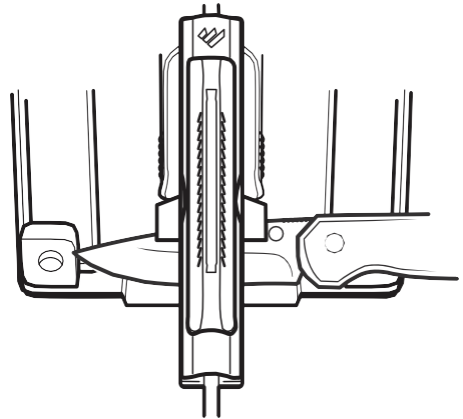


## WYBÓR KĄTA

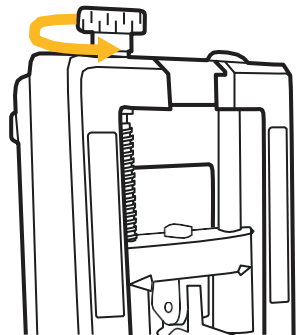
- 1 Umieść Uchwyt ścierny (powierzchnią ścierną w dół) w środkowej części ostrza noża.
- 2 Wyzeruj Cyfrowy wskaźnik kąta na blacie, a następnie zamontuj na łączniku drążka ostrzającego.
- 3 Obracaj Pokrętło regulacji kąta, aż pożądaný kąt zostanie wyświetlony na Cyfrowym wskaźniku kąta.

**WSKAZÓWKA:** Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć kąt i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć kąt.

- 4 Zdejmij Cyfrowy wskaźnik kąta przed ostrzeniem.

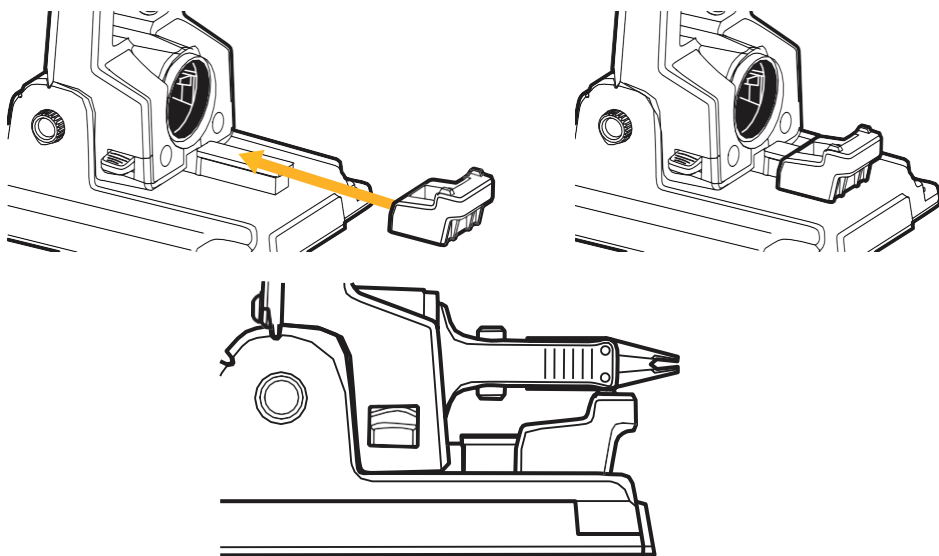


- **WSKAZÓWKA:** Brzeźna podziałka na obudowie ostrzałki służy wyłącznie do ogólnej regulacji kąta i jako punkt odniesienia. Użyj Cyfrowego wskaźnika kąta, aby ustawić dokładny kąt ostrzenia.



# PODPÓRKA ZACISKU

- 1 Użyj podpórki zacisku podczas ostrzenia większych noży, aby uzyskać dodatkową stabilność.
- 2 Zamocuj podpórkę na szynie montażowej podstawy, do pełnego osadzenia.
- 3 Zacisk V-Block™ zostanie wtedy oparty na podpórce.
- 4 Aby obrócić nóż podczas korzystania z podpórki, obudowa ostrzałki musi być odchylona do tyłu.



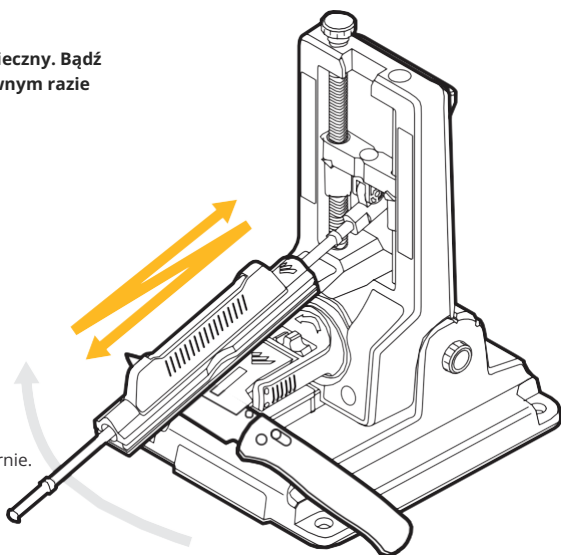
# OSTRZENIE NOŻA

**OSTRZEŻENIE:** Proces ostrzenia może być niebezpieczny. Bądź ostrożny i przez cały czas kontroluj nóż, w przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

- 1 Używając lekkiego nacisku i długich pociągnięć, zacznij od nasady ostrza i przesuwaj ścierniwo w przód i tył, przesuwając się wzdłuż krawędzi tnącej w kierunku czubka. ZATRZYMAJ się na czubku ostrza.

**OSTRZEŻENIE:** Nie przykładaj nadmiernej siły podczas ostrzenia. Naciskając zbyt mocno ryzykujesz poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

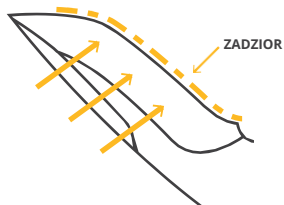
- 2 Kontynuuj, dopóki nie poczujesz zadziorów wzdłuż całej długości krawędzi ostrza (po przeciwnej stronie). Zapamiętaj zbliżoną liczbę pociągnięć, aby wyostrzyć drugi szlif równomiernie.
- 3 Po utworzeniu zadziorów schowaj uchwyt ścierny, a następnie ostrożnie obróć zacisk V-Block™ o 180°, aby wyostrzyć przeciwną stronę.



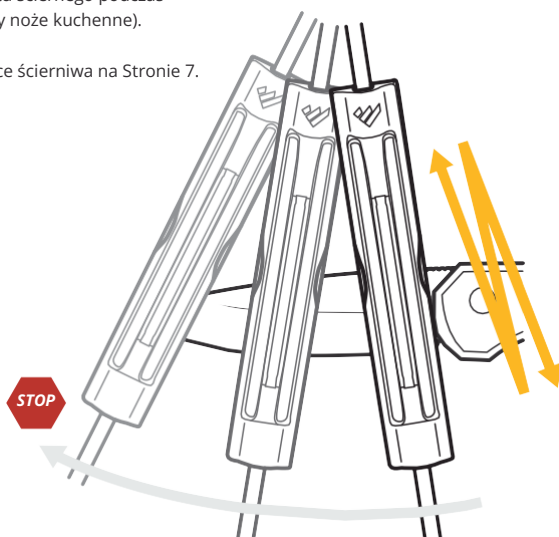
- 4** Wykonaj taką samą liczbę pociągnięć po drugiej stronie ostrza, aby uzyskać równomierny szlif.

▶ **WSKAZÓWKA:** Gumowe uszczelki O-Ring można przesunąć, aby dostosować żądaną powierzchnię Uchwytu ściernego podczas ostrzenia różnych rodzajów noży (EDC czy noże kuchenne).

▶ **WSKAZÓWKA:** Zobacz zalecenia dotyczące ścierniwa na Stronie 7.



Sprawdź, czy nie ma zadziorów, przejeżdżając palcami w poprzek/od krawędzi ostrza.

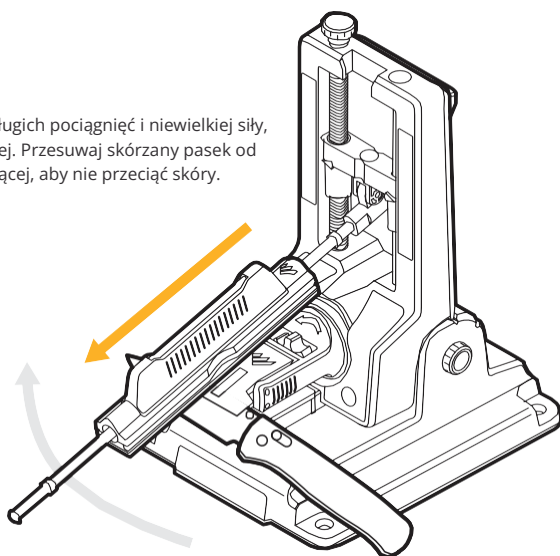


## SZLIFOWANIE

- 1** Zamontuj drobną płytkę ceramiczną na uchwycie ściernym.
- 2** Korzystając z tej samej metody, co w kroku 1 powyżej, szlifuj ostrze (8-10 pociągnięć). Obróć ponownie zacisk V-Block™, aby wyszlifować drugą stronę ostrza i powtórz 8-10 pociągnięć.

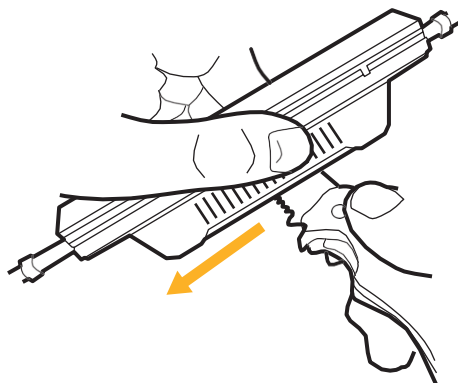
## WECOWANIE

- 1** Zamocuj skórzany pasek na uchwycie.
- 2** Poczynając od nasady ostrza, za pomocą długich pociągnięć i niewielkiej siły, wykonaj 8-10 pociągnięć, od krawędzi tnącej. Przesuwaj skórzany pasek od góry do dołu, zawsze z dala od krawędzi tnącej, aby nie przeciąć skóry.
- 3** Obróć zacisk V-Block™, aby wecować drugą stronę ostrza (z taką samą liczbą pociągnięć).
- 4** Ostrożnie wyjmij zacisk V-Block™ z obudowy ostrzałki, a następnie poluzuj pokrętko zacisku aby wyjąć nóż z zacisku V-Block™.
- 5** Sprawdź ostrość krawędzi, upewniając się, że zadziory zostały całkowicie wyszlifowane.



# OSTRZENIE ZĄBKOWANIA

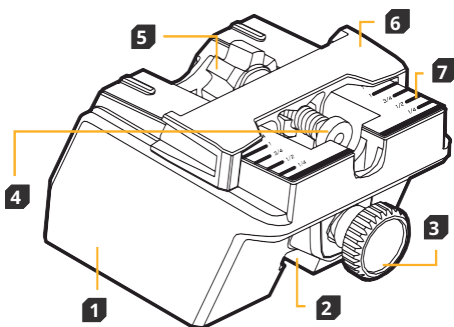
- 1 Trzymaj nóż w dłoni, z ząbkami skierowanymi do góry.
- 2 Wymij uchwyty ścierny i drążek ostrzący z obudowy ostrzałki.
- 3 Umieść okrągły drążek ceramiczny w jednym z ząbkowań, tak aby był dopasowany do kąta.
- 4 Lekko naciskając, przesuwaj drążek ceramiczny do przodu i tyłu wewnątrz ząbkowania (8-10 pociągnięć). Powtórz czynność dla każdego ząbka.
- 5 Odwróć nóż i lekko szlifuj tył ząbkowania ceramicznym drążkiem, aby usunąć wszelkie zadziory, które mogły się wytworzyć.



## OSTRZENIE MAŁYCH NOŻY: SCYZORYKI I MAŁE NOŻE SKŁADANE Z WIELOMA OSTRZAMI

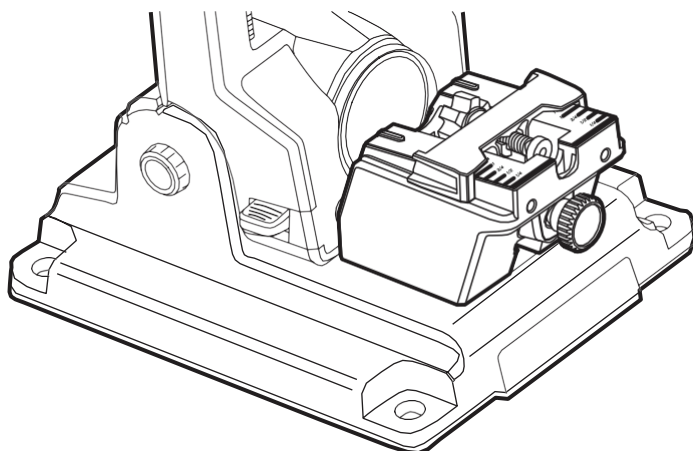
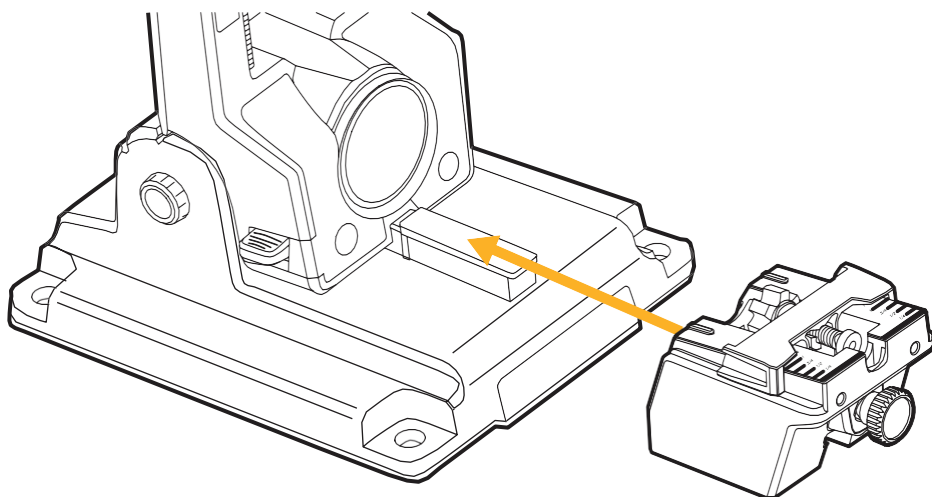
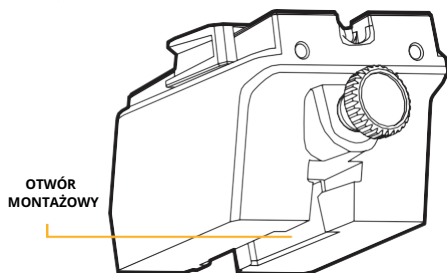
### POZNAJ PODSTAWKĘ DO OSTRZENIA MAŁYCH NOŻY

- 1 Obudowa podstawki
- 2 Otwór montażowy
- 3 Pokrętko regulacji podpórki ostrza
- 4 Magnes precyzyjnego dostrajania podpórki
- 5 Pokrętko precyzyjnego dostrajania
- 6 Podpórka ostrza
- 7 Punkty odniesienia pozycji ostrza



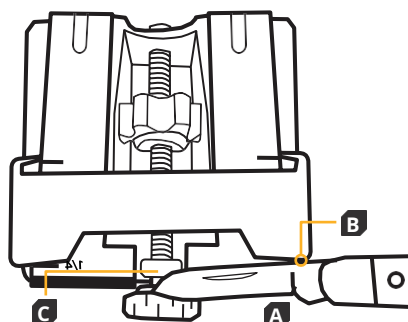
## MONTAŻ PODSTAWKI DO OSTRZENIA MAŁYCH NOŻY

- 1 Wyjmij zacisk V-Block™.
- 2 Ustaw otwór montażowy podstawki do ostrzenia małych noży nad szyną montażową podstawy.
- 3 Wsuń podstawkę na obudowę ostrzałki, dopóki nie zatrzyma się bezpiecznie na swoim miejscu.



## USTAWIANIE MAŁEGO NOŻA

- 1 Umieść ostrze na przedniej krawędzi podstawki, krawędzią tnącą skierowaną do przodu, tak aby krawędź tnąca wystawała nieco poza krawędź podstawki. **A**
  - 2 Linia między szlifem a ricassem powinna stykać się z bokiem podstawki.
  - 3 Magnesy pomogą przymocować nóż do podstawki.
  - 4 Wyreguluj podpórkę ostrza tak, aby dotykała grzbietu ostrza. **B**
  - 5 Wyreguluj podpórkę precyzyjnego dostrajania, tak aby również dotykała grzbietu ostrza i lekko spychała końcówkę noża poza krawędź podstawki. **C**
- **WSKAZÓWKI:** Dla większej stabilności, trzymaj jak największy fragment ostrza na podstawie, jednocześnie trzymając całą krawędź tnącą nieco poza krawędzią podstawki.



- **UWAGA:** Podczas wyboru kąta i procesu ostrzenia będziesz musiał trzymać rękojeść, aby ustabilizować nóż.

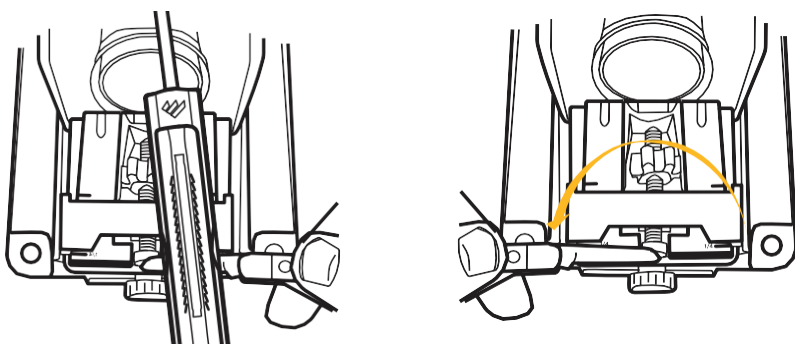
## OSTRZENIE

- 1 Do wyboru powierzchni ścierniej, ustawiania kąta ostrzenia, ostrzenia, szlifowania i wecowania zastosuj proces podobny do ostrzenia za pomocą zacisku V-Block™. Użyj brzeżnej podziałki na podstawie do ogólnej regulacji.

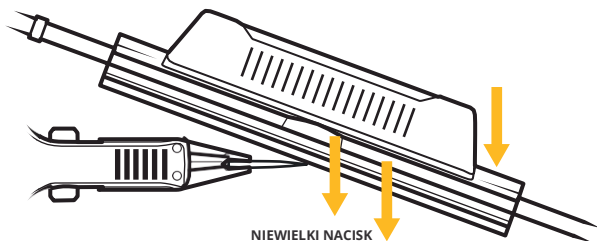
**PRZYTRZYMAJ RĘKOJEŚĆ NOŻA PODCZAS OSTRZENIA, ABY ZAPEWNIĆ OPTIMALNE BEZPIECZEŃSTWO I SPÓJNOŚĆ KRAWĘDZI.**

- 2 Gdy po pierwszej stronie wytworzy się zadziór, ułóż nóż po drugiej stronie podstawki, w tej samej pozycji, co po pierwszej stronie.

**WSKAZÓWKI:** Gruboziarniste powierzchnie ściernie zwykle nie są potrzebne do ostrzenia małych noży. Zaczynaj od ziarnistości 400 lub diamentu o ziarnistości 600.



# WSKAZÓWKI I METODY



- ▶ Podczas ostrzenia używaj niewielkiego nacisku (ciężar Uchwytu ściernego). Pozwól ścierniwiu zrobić swoje i nie spiesz się. Zyskasz lepszą krawędź i będziesz się przy tym dobrze bawić!
- ▶ Pierwsze ostrzenie: Zaczynij od gruboziarnistego ścierniwa, aby zapewnić spójny kąt krawędzi na całej długości ostrza i pozbyć się wszelkich uszkodzeń lub nierówności krawędzi z poprzednich ostrzeń.
- ▶ Ponowne ostrzenie: Do częstych poprawek korzystaj wyłącznie z Ceramicznej osetki, Drobnym diament może być wymagany do odtworzenia krawędzi po dłuższym użytkowaniu.
- ▶ Utworzenie mikro-szlifu poprzez zwiększenie kąta ostrzenia o 2-3° może sprawić, że ponowne szlifowanie noża będzie jeszcze szybsze.
- ▶ Możliwości doskonalenia krawędzi: Aby uzyskać trwałą "ząbkowaną" krawędź, skorzystaj ze ścierniwa Gruboziarnisty diament i delikatnie wykończ Drobnym diamentem. Aby uzyskać wysoce dopracowaną krawędź tnącą, zacznij od Gruboziarnistego diamentu, lekko naciskając pod koniec każdego kroku, zanim przejdziesz do drobniejszej ziarnistości. Wykończ skórzanym paskiem.
- ▶ Zachowaj czystość podczas ostrzenia. Użyj małej szczotki lub szmatki, aby utrzymać nóż i ostrzałkę w czystości podczas przechodzenia do drobniejszej gradacji.
- ▶ Uchwyt ścierny i Drążek ostrzący można schować w dowolnym momencie procesu, dla optymalnego bezpieczeństwa lub ergonomii.
- ▶ Prowadź dziennik ostrzenia, aby udokumentować przy jakich kątach ostrzysz noże.
- ▶ System ostrzenia na sucho – NIE używaj oleju do ostrzenia! W razie potrzeby, podczas ostrzenia na ścierniwo można nałożyć niewielkie ilości wody, ale nie jest to wymagane.
- ▶ Nie przeciągaj powierzchni ściernych w dół ani górę powierzchni ostrza, ponieważ istnieje ryzyko zarysowania powierzchni.
- ▶ NIGDY nie pozostawiaj noża zamocowanego w ostrzałce, gdy nie jest używana. Zawsze przechowuj noże w bezpieczny sposób.
- ▶ Ścierniwo można wymieniać osobno, odwiedź [worksharptools.com](http://worksharptools.com), aby dowiedzieć się więcej.

## 3 LATA GWARANCJI

Niniejsza ostrzałka jest objęta 3-letnią gwarancją Work Sharp. Wierzymy w nasze produkty - skontaktuj się z nami, jeśli potrzebujesz pomocy, części lub serwisu. Gwarancja na użytek konsumencki, a nie przemysłowy lub komercyjny, nie obejmuje materiałów ściernych. Zarejestruj gwarancję online na stronie [worksharptools.com](http://worksharptools.com).



*\*Za wyjątkiem powierzchni ściernych*



**WORK SHARP**®

SHARPENERS